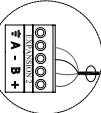


(ES) Conectar elementos del sistema / (EN) Connect the elements of the system
(FR) Connexion des éléments du système / (IT) Collegamento degli elementi del sistema

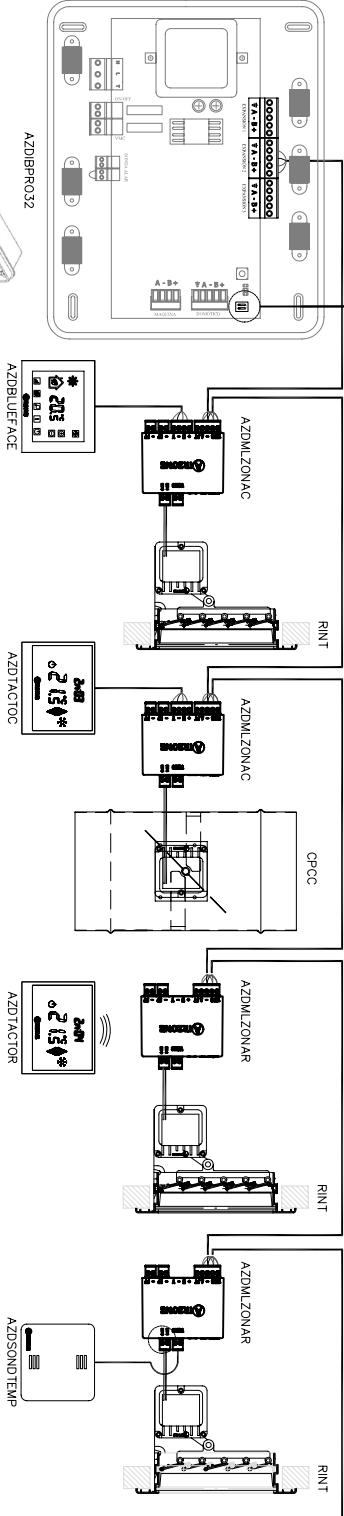
 $2 \times 0.22 + 2 \times 0.5 \text{ mm}$ 

 (F5) Instalación Agua - 2 tubos	 (F5) Instalación Agua - 2 tubos	 (F5) Instalación Agua - 2 tubos	 (F5) Instalación Agua - 2 tubos	 (F5) Instalación Agua - 2 tubos
 (F3) Instalación Agua - 4 tubos	 (F3) Instalación Agua - 4 tubos	 (F3) Instalación Agua - 4 tubos	 (F3) Instalación Agua - 4 tubos	 (F3) Instalación Agua - 4 tubos
 (F3) Instalación Agua - 4 tubos	 (F3) Instalación Agua - 4 tubos	 (F3) Instalación Agua - 4 tubos	 (F3) Instalación Agua - 4 tubos	 (F3) Instalación Agua - 4 tubos
 (F3) Instalación Agua - 4 tubos	 (F3) Instalación Agua - 4 tubos	 (F3) Instalación Agua - 4 tubos	 (F3) Instalación Agua - 4 tubos	 (F3) Instalación Agua - 4 tubos

(ES) Para más de 16 módulos AZDMLZONAC/R, se necesita la conexión de una fuente externa AZXFUENTE/BF para la alimentación del bus (EN) In case of having more than 16 modules AZDMLZONAC/R, in the same bus, an external power source AZXFUENTE/BF is required in order

(FR) Lorsque plus de 16 modules AZDMILZONAC, sont connectés dans le même bus, il est nécessaire d'ajouter une source externe AZXFUEITEBF pour alimenter le bus.

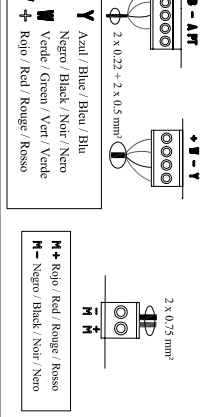
(EN) Per più di 16 moduli AZDMLZONAC/R, si richiede il collegamento di una fonte esterna AZXFUENTEBF per alimentare il bus



(ES) Retardo cierre de última compuerta
(EN) Delay for closing last damper
(FR) Retard fermeture dernier registre

L 4 min.

(FR) Retard fermeture dernier registre
(IT) Ritardo chiusura ultima serranda



3 (ES) Conexión con máquina / (EN) Indoor unit connection
(FR) Connexion avec unité gainable / (IT) Collegamento a

mento alla macchina di cdz

(FR) Connexion avec unité gainable / (IT) Collegamento alla macchina di cdz

alla macchina di cdz

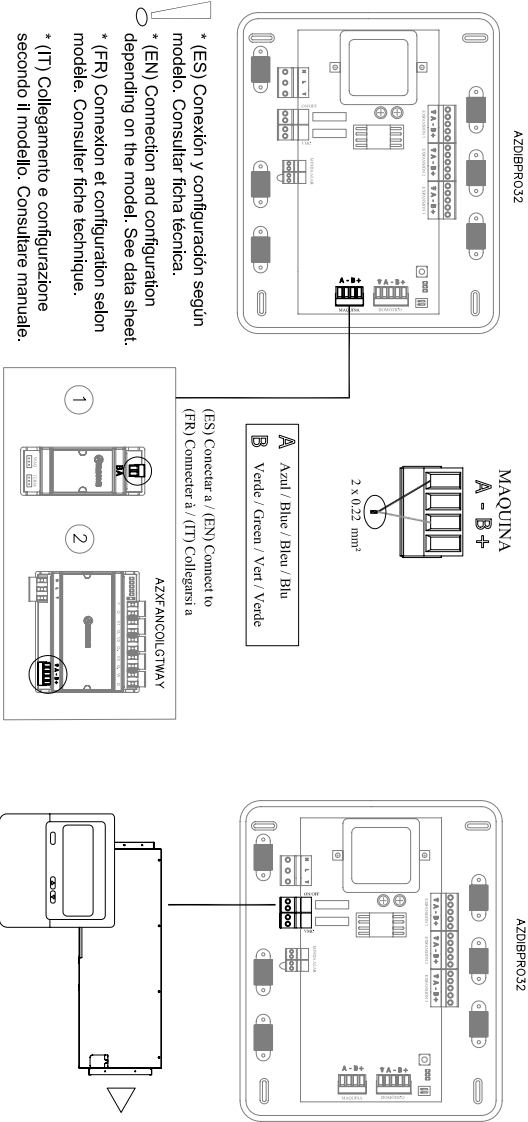
(A) (ES) Por pasarela / (EN) By means of a gateway



(FR) Par l'intermédiaire de passerelle / (IT) Tramite interfaccia



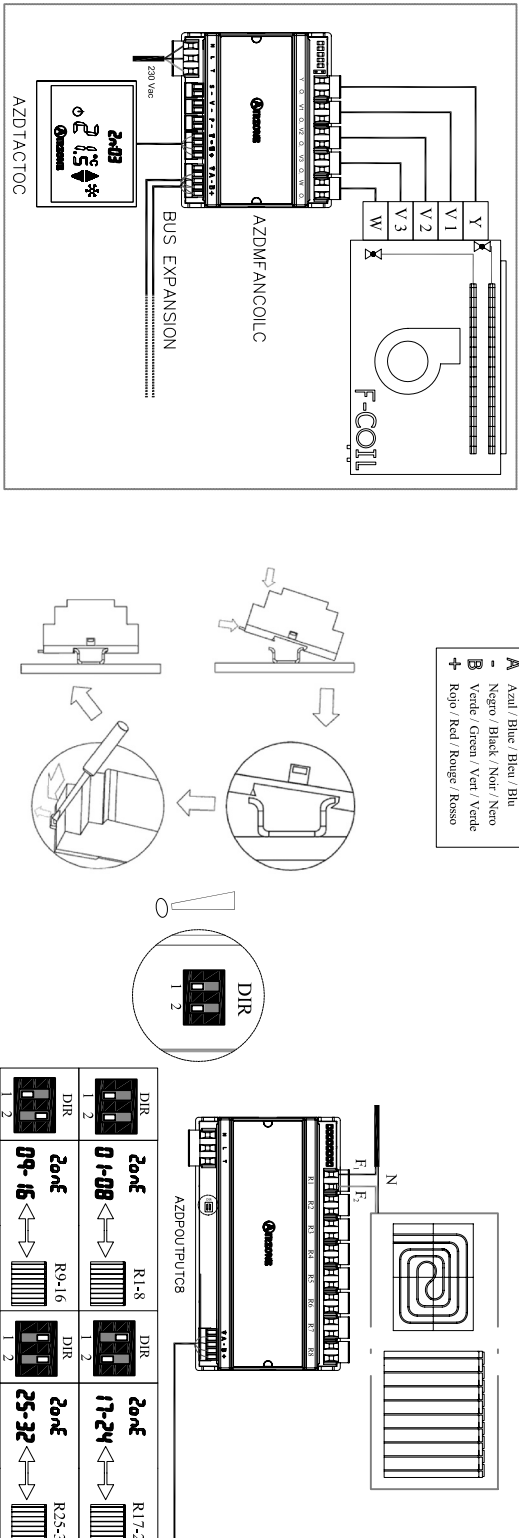
R) Seulement On Off / (IT) Con relè On Off



(ES) Alimentar módulos / (EN) Modules supply
(FR) Alimentation des modules / (IT) Alimentazione elettrica

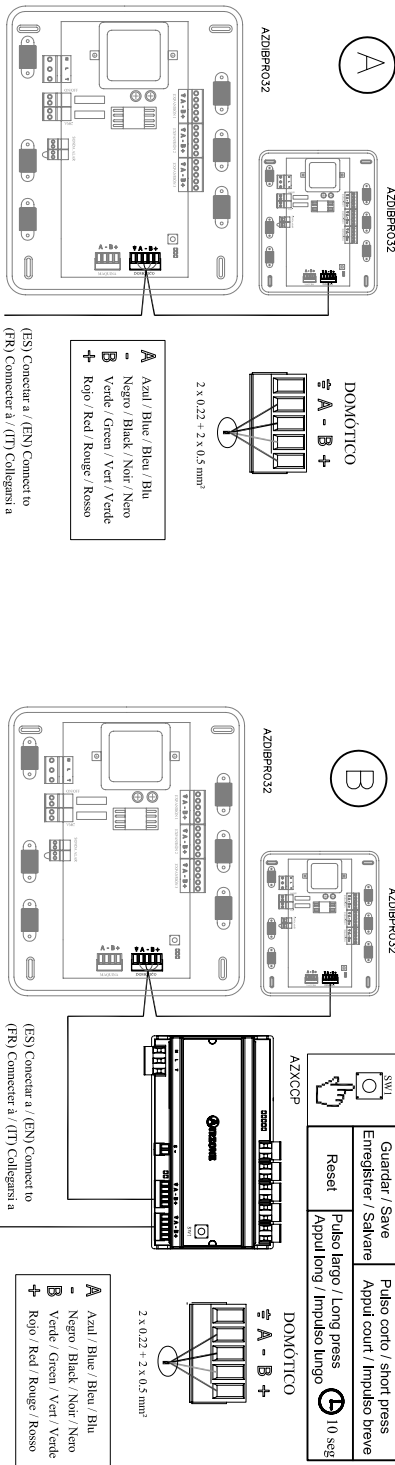
(FR) Alimentation des modules / (IT) Alimentazione elettrica

elettrica



(ES) Conexión a otros sistemas y periféricos de control / (EN) Connection to other systems and control peripheral modules

(FR) Connexion vers autres systèmes et périphériques de contrôle / (IT) Collegamento ad altri sistemi ed alle periferiche di controllo



(ES) Recuerde **dirigir** cada sistema de la instalación para el correcto funcionamiento de estos dispositivos.

(EN) Remember to give an address to all the main boards within the installation for a correct functioning of those modules.

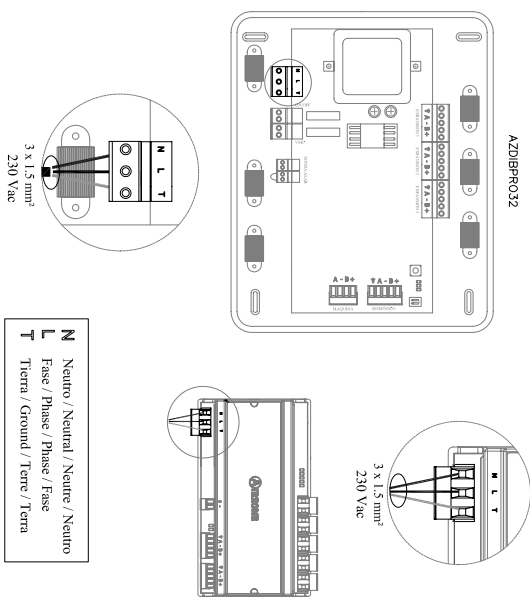
(FR) N'oubliez pas d'adresser tous les systèmes de l'installation pour un fonctionnement correct de ces dispositifs.

(IT) Ricordare d'indicare l'indirizzo di ogni sistema dell'installazione per il corretto funzionamento di questi dispositivi.

(ES) Alimentar módulos / (EN) Modules supply
(FR) Alimentation des modules / (IT) Alimentazione elettrica

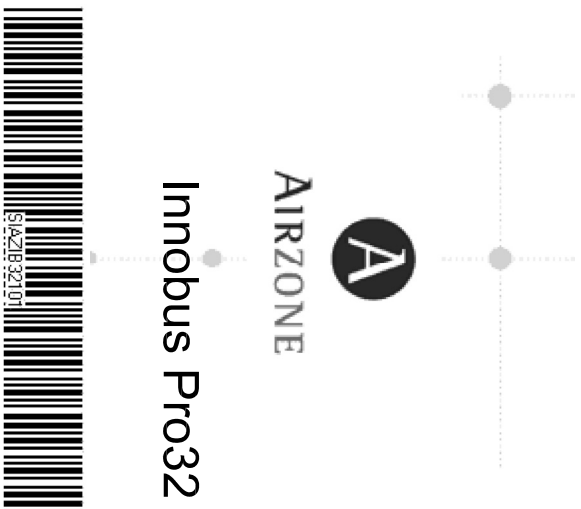
(FR) Alimentation des modules / (IT) Alimentazione

elettrica



(ES) Guía de instalación (EN) Installation guide
(FR) Guide d'installation (IT) Installazione Guida

Guide d'installation (IT) Installazione Guida



Innobus Pro32

Innobus Pro32

(ES) Para configuraciones avanzadas de nuestros productos póngase a nuestra "Guía de configuración avanzada" disponible en www.airzone.es

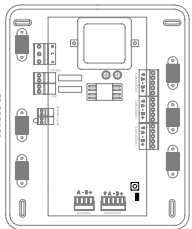
(EN) For advanced configurations of our products, please refer to our "Advanced configuration manual" available on www.airzone.es/english

(FR) Pour une configuration avancée de nos produits, consultez notre "Guide de configuration avancée" disponible sur www.airzonefrance.fr

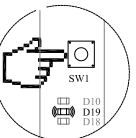
(IT) Per configurazioni avanzate dei nostri prodotti, consulti il nostro "Manuale di configurazione avanzata" disponibile su www.airzonaitalia.it

5 * (ES) Activar comunicación vía radio / (EN) Activate the wireless communication
(FR) Activer la communication sans fil / (IT) Attivare la comunicazione radio

* (ES) Paso solo para radio / (EN) Step only for wireless / (FR) Étape seulement pour radio / (IT) Passo solo per radio



- (ES) Distancia mínima para la configuración de elementos radio 50 cm.
 - (EN) Minimum distance for wireless elements configuration 50 cm
 - (FR) Distance minimale pour configuration des éléments radio 50 cm
 - (EN) Distanza minima per configurazione degli elementi radio 50 cm
- (ES) Pulso corto / (EN) Short press
(FR) Appui court / (IT) Impulso breve
- SW1
- LED D19
(ES) rojo fijo / (EN) red fixed
(FR) rouge fixe / (IT) rosso fisso



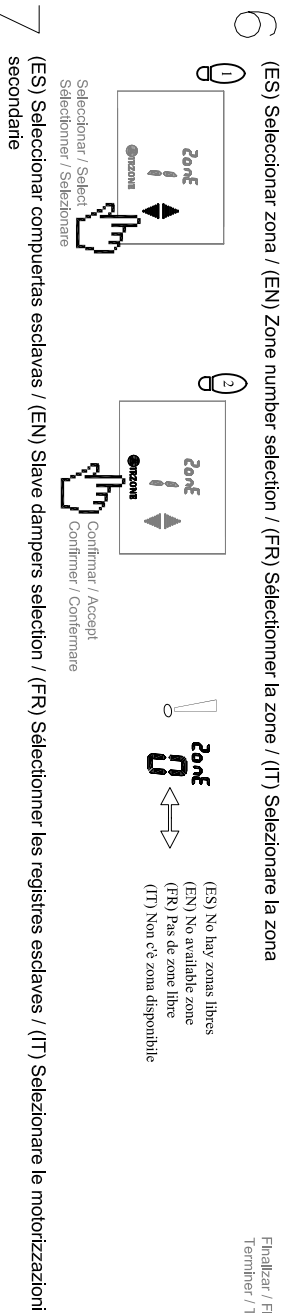
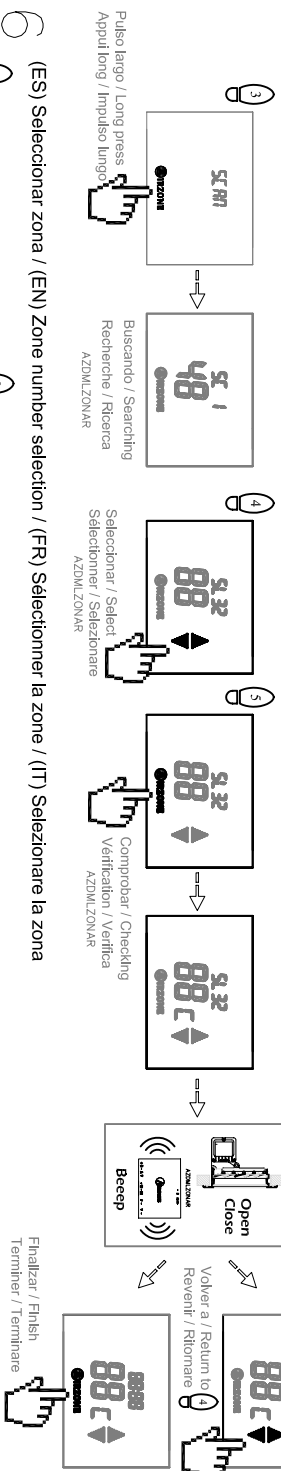
- (ES) Tiempo de asociación
 - (EN) Association time
 - (FR) Temps d'association
 - (IT) Tempo di associazione
- (ES) Repita el proceso, si se le acaba el tiempo.
- (EN) Repeat the process, if time runs out.
- (FR) Répétez le processus si manque de temps.
- (IT) Ripeta il processo, se falta tempo.

(ES) En el caso de más de una compuerta en la zona, comenzar a direccionar por el módulo de la compuerta secundaria y finalizar por el módulo de la compuerta principal

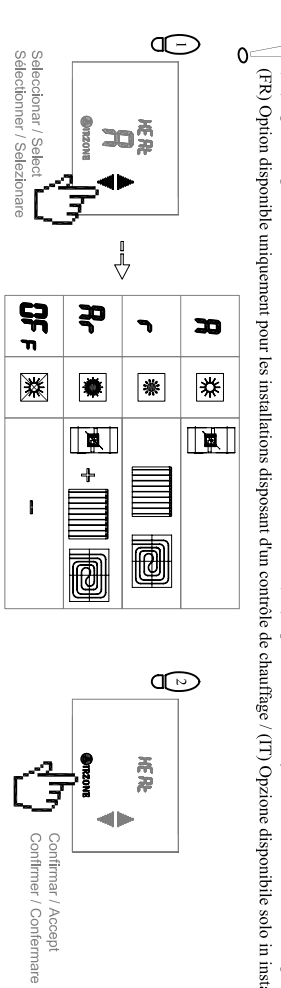
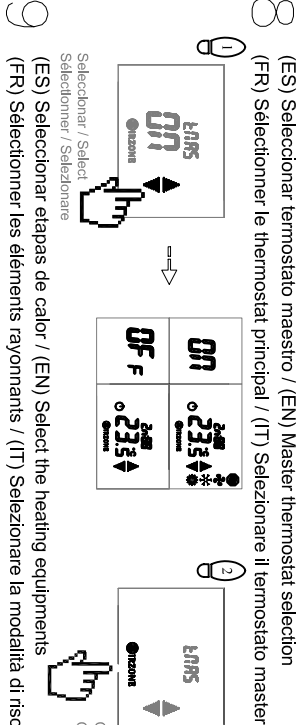
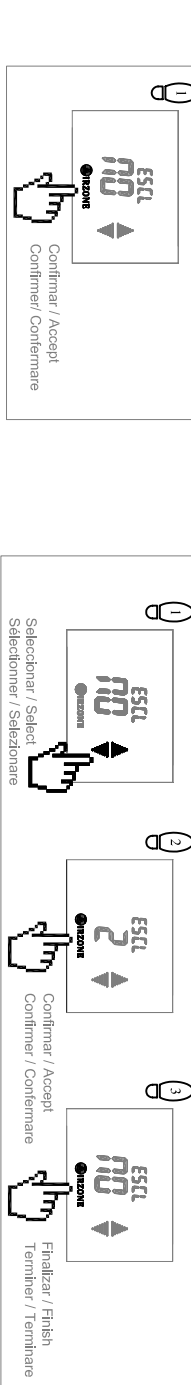
(EN) In case of having more than one damper in a zone, start addressing the secondary damper module, then finish with the main damper one.

(FR) Dans le cas où il y a plus d'un registre dans la zone, commencer par l'adressage du module du registre secondaire et terminer par celui du registre principal

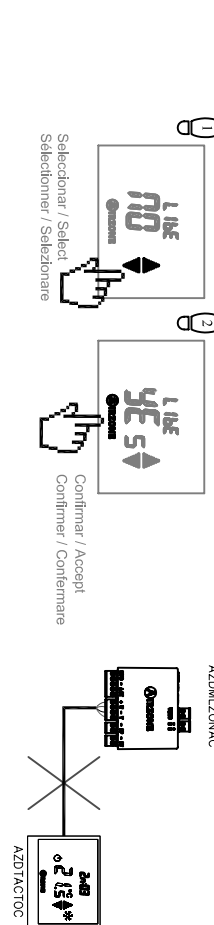
(IT) Nel caso di più di una serranda motorizzata nella stessa zona, iniziare a dare indirizzi per le serrande secondarie e finire per la serranda principale.



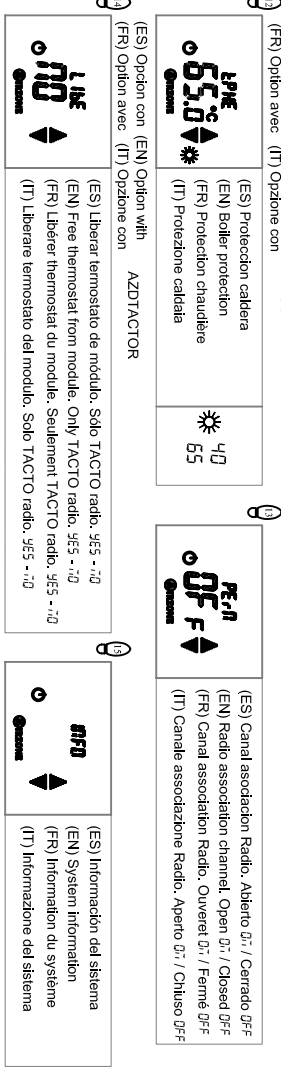
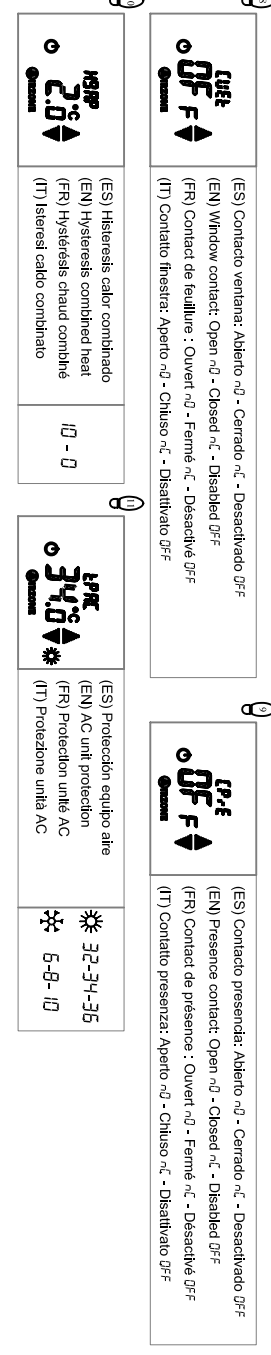
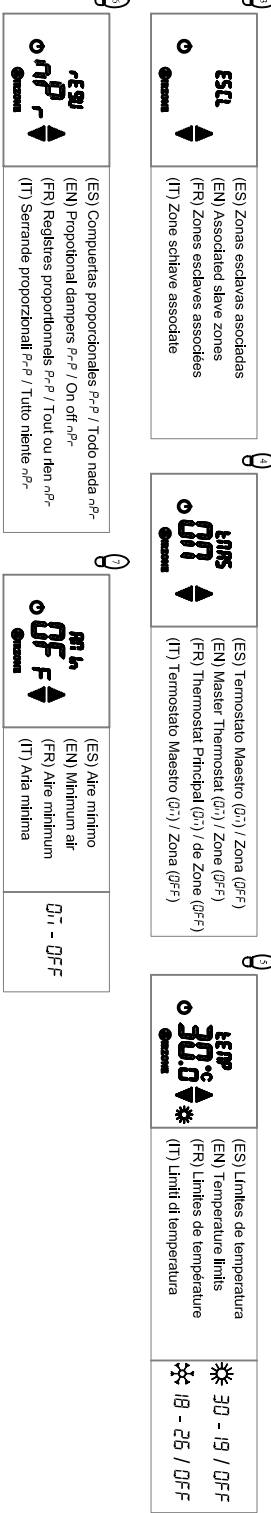
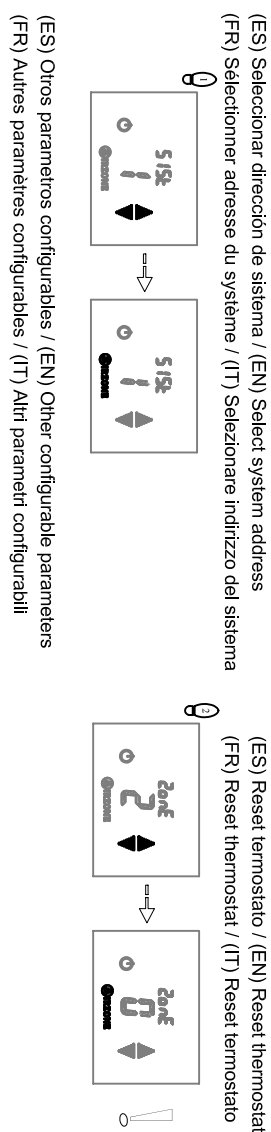
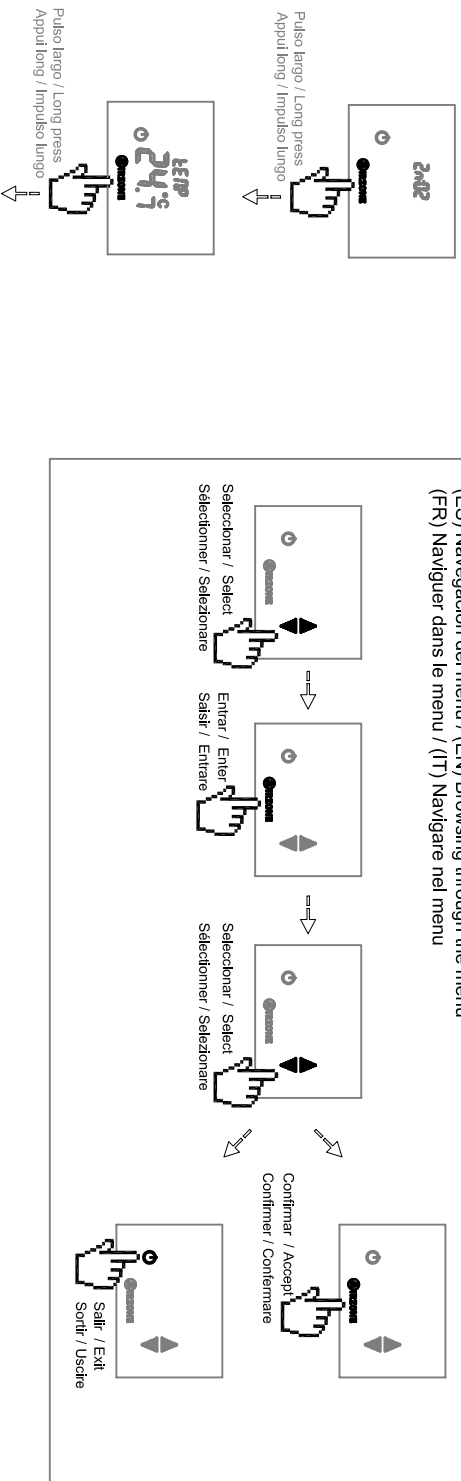
6 (ES) Seleccionar zona / (EN) Zone number selection / (FR) Sélectionner la zone / (IT) Selezionare la zona



10 * (ES) Modulo esclavo: desconecte el termostato del módulo (EN) Slave module: disconnect the thermostat from the module
(FR) Module esclave : déconnectez le thermostat du module (IT) Modulo secondario: scollega il termostato del modulo



(ES) Configuración Avanzada
(EN) Advanced Configuration
(FR) Configuration Avancée
(ES) Configurazione Avanzata



(ES) Reset del sistema / (EN) System reset
(FR) Reset du système / (IT) Reset del sistema

